

↗ DOMETIC

REFRIGERATION

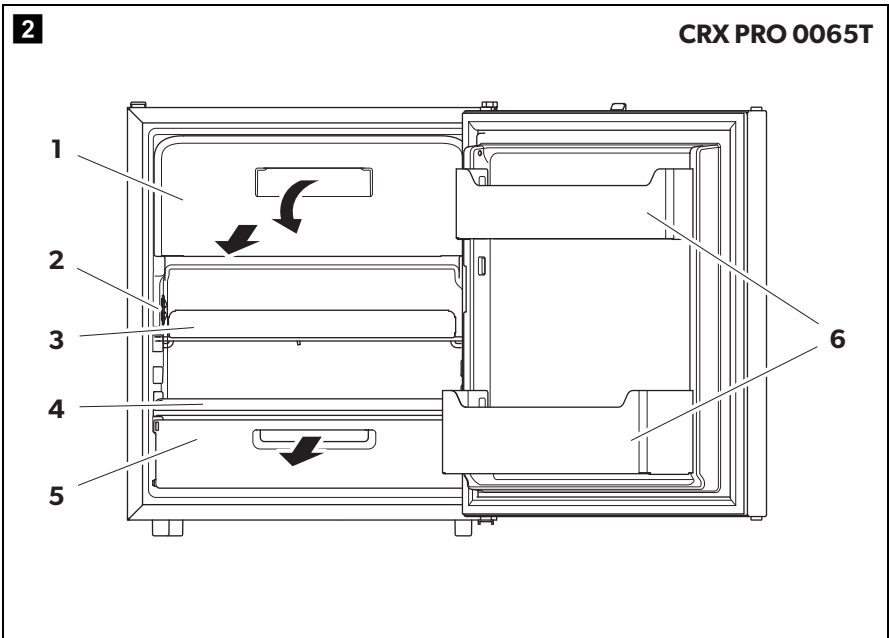
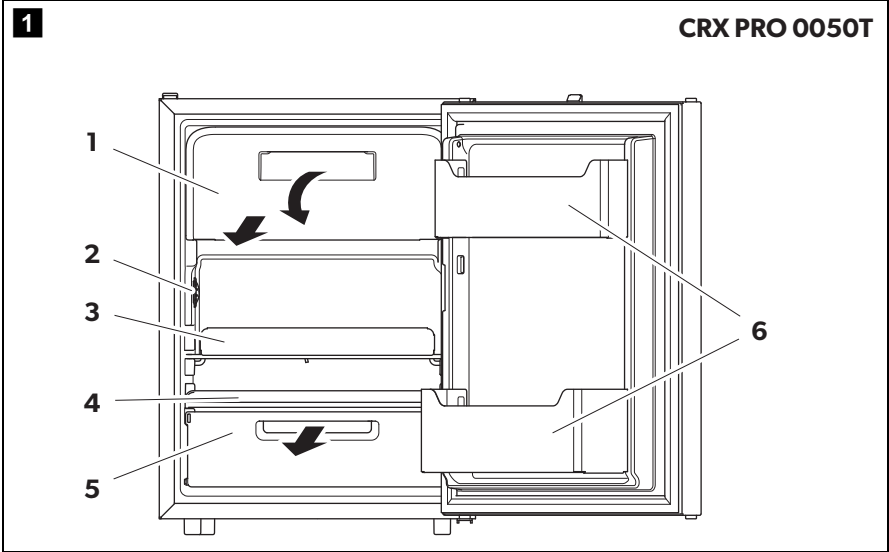
COOLMATIC



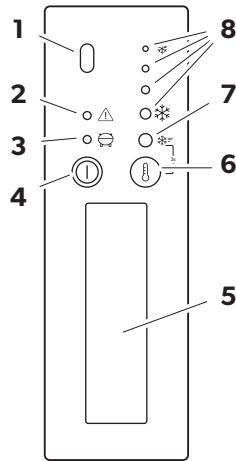
CRX PRO 0050T, CRX PRO 0065T

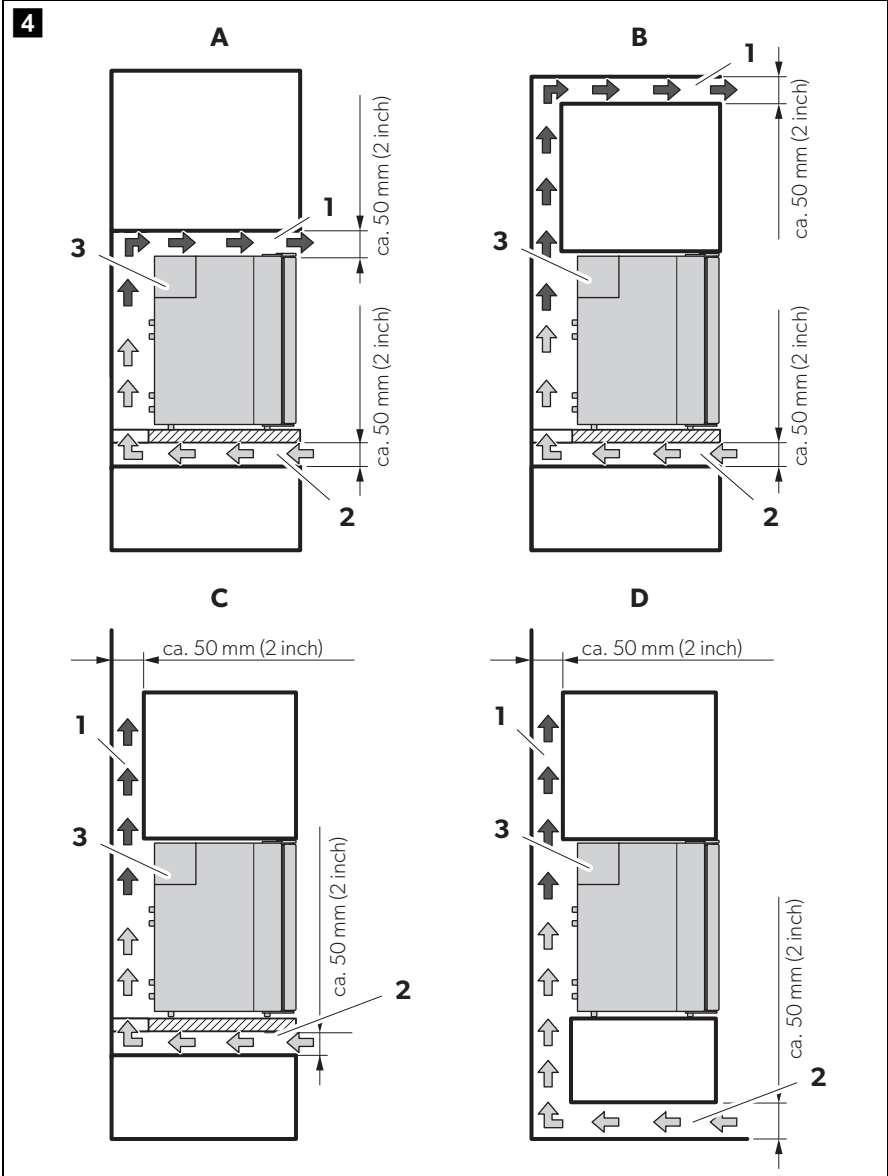
EN	Compressor refrigerator Installation and Operating Manual	10
FR	Réfrigérateur à compression Instructions de montage et de service	29
ES	Nevera con compresor Instrucciones de montaje y de uso	49

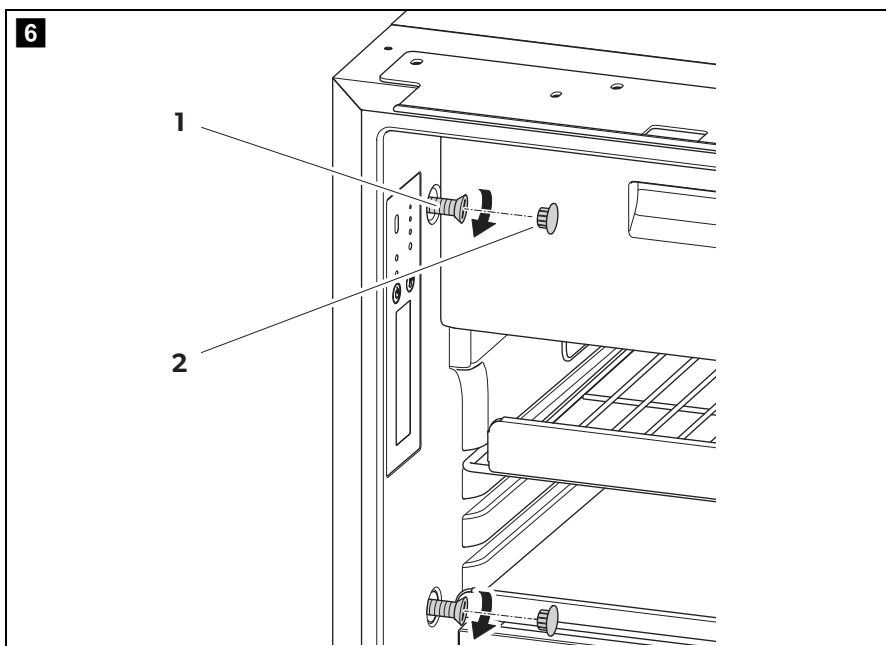
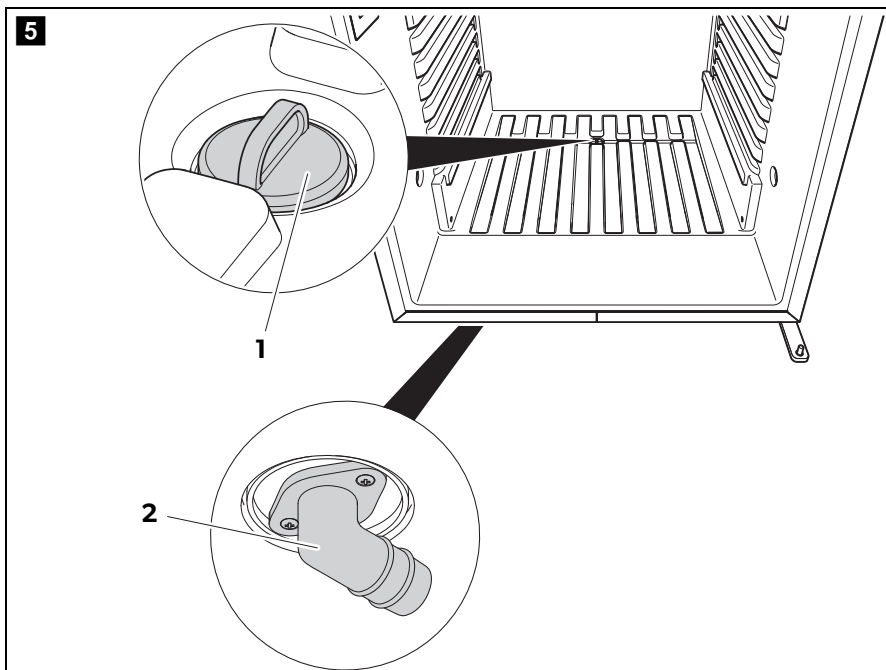
© 2021 Dometic Group. The visual appearance of the contents of this manual is protected by copyright and design law. The underlying technical design and the products contained herein may be protected by design, patent or be patent pending. The trademarks mentioned in this manual belong to Dometic Sweden AB. All rights are reserved.

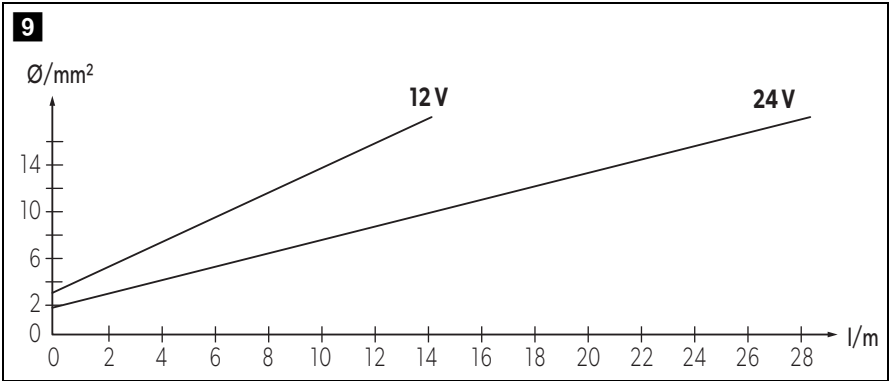
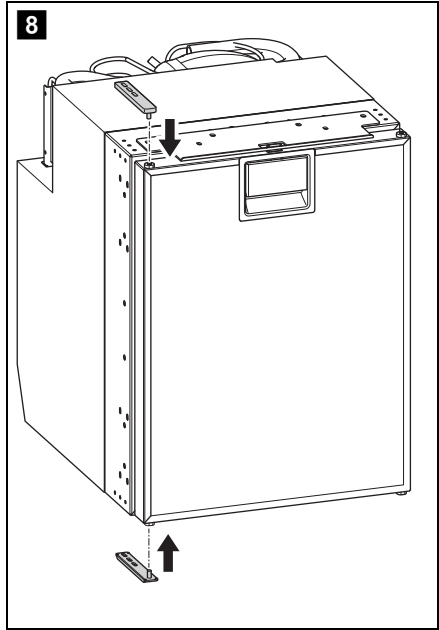
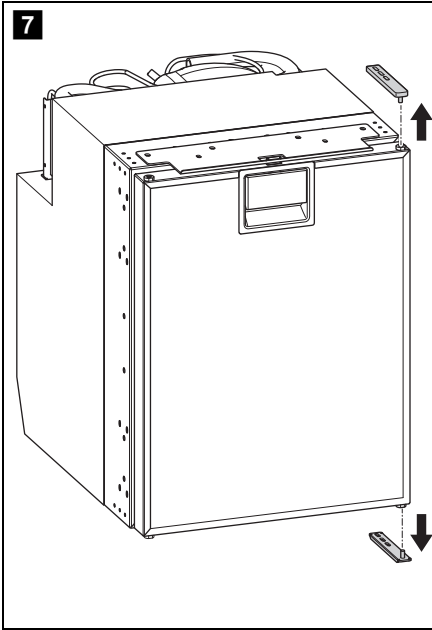


3

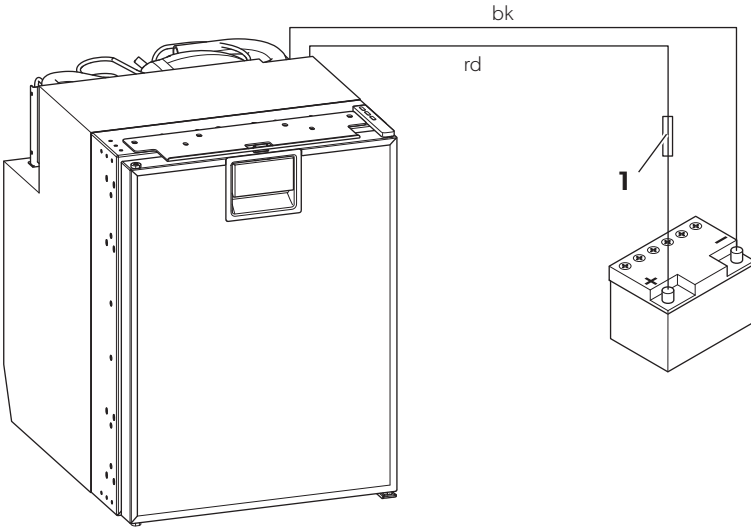




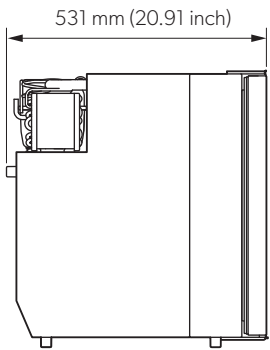
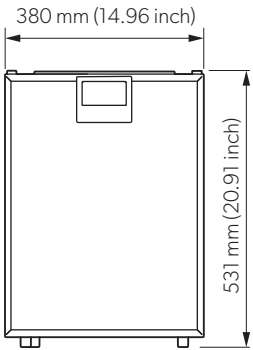




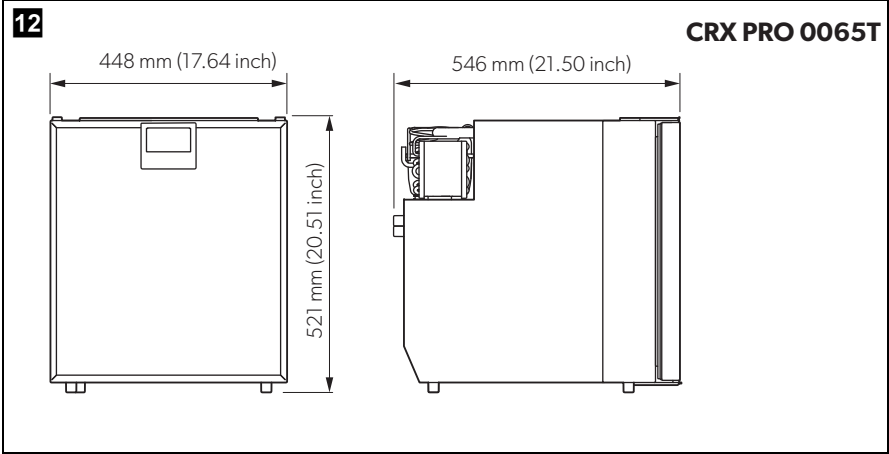
10



11



CRX PRO 0050T



Please read these instructions carefully and follow all instructions, guidelines, and warnings included in this product manual in order to ensure that you install, use, and maintain the product properly at all times. These instructions **MUST** stay with this product.

By using the product, you hereby confirm that you have read all instructions, guidelines, and warnings carefully and that you understand and agree to abide by the terms and conditions as set forth herein. You agree to use this product only for the intended purpose and application and in accordance with the instructions, guidelines, and warnings as set forth in this product manual as well as in accordance with all applicable laws and regulations. A failure to read and follow the instructions and warnings set forth herein may result in an injury to yourself and others, damage to your product or damage to other property in the vicinity. This product manual, including the instructions, guidelines, and warnings, and related documentation, may be subject to changes and updates. For up-to-date product information, please visit documents.dometic.com, dometic.com.

Contents

- 1 Explanation of symbols 10
- 2 Safety instructions 11
- 3 Scope of delivery 14
- 4 Accessories 14
- 5 Intended use 14
- 6 Technical description 15
- 7 Installing and connecting the refrigerator 16
- 8 Using the refrigerator 19
- 9 Cleaning and maintenance 23
- 10 Warranty 24
- 11 Disposal 24
- 12 Troubleshooting 25
- 13 Technical data 27

1 Explanation of symbols



WARNING!

Safety instruction: Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in death or serious injury.



CAUTION!

Safety instruction: Indicates a hazardous situation that, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

**NOTICE!**

Indicates a situation that, if not avoided, can result in property damage.

**NOTE**

Supplementary information for operating the product.

2 Safety instructions

2.1 General safety



WARNING! Failure to obey these warnings could result in death or serious injury.

Electrocution hazard

- Installations in washrooms and areas exposed to water, must be performed by a qualified technician.
- Do not operate the device if it is visibly damaged.
- If this device's power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or a similarly qualified person in order to prevent safety hazards.
- This device may only be repaired by qualified personnel. Inadequate repairs may cause serious hazards.

Health hazard

- This device can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the device in a safe way and understand the hazards involved.
- Children shall not play with the device.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating devices.

Explosion hazard

- Do not store any explosive substances, such as spray cans with propellants, in the device.



CAUTION! Failure to obey these cautions could result in minor or moderate injury.

Risk of crushing

- Do not put your fingers into the hinge.

Health hazard

- Foodstuff may only be stored in its original packaging or in suitable containers.



NOTICE! Damage hazard

- Check that the voltage specification on the type plate is the same as that of the power supply.
- Never pull the plug out of the socket by the connection cable.
- Disconnect the device and other electric consumers from the battery before connecting the quick charging device.
- Disconnect the device or switch it off when you turn off the engine. Otherwise you may discharge the battery.
- The device is not suitable for storing substances which are caustic or contain solvents.
- Keep the drainage outlet clean at all times.
- Do not open the refrigerant circuit under any circumstances.
- Never transport the device in a horizontal position, so that no oil can leak out of the compressor.
- Make sure that the refrigerant circuit is not damaged during transportation. The refrigerant in the refrigerant circuit is highly flammable. In the event of any damage to the refrigerant circuit:
 - Avoid naked flames and sparks.
 - Air the room well.
- Set up the device in a dry location where it is protected against splashing water.

2.2 Operating the device safely



DANGER! Failure to obey these warnings will result in death or serious injury.

Electrocution hazard

- Do not touch exposed cables with your bare hands.



CAUTION! Failure to obey these cautions could result in minor or moderate injury.

Electrocution hazard

- Before starting the device, ensure that the power supply line and the plug are dry.

Health hazard

- Opening the door for long periods can cause significant increase of the temperature in the compartments of the device.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the device, so that it is not in contact with or can drip onto other food.
- If the device is left empty for long periods:
 - Switch off the device.
 - Defrost the device.
 - Clean and dry the device.
 - Leave the door open to prevent mould developing within the device.



NOTICE! Damage hazard

- Do not use electrical devices inside the cooling device unless they are recommended by the manufacturer for that purpose.
- Do not place it near naked flames or other heat sources (heaters, direct sunlight, gas ovens etc.)
- **Danger of overheating!**

Always ensure sufficient ventilation so that the heat generated during operation can dissipate. Make sure that the device is sufficiently far away from walls and other objects so that the air can circulate.
- Ensure that the ventilation vents are not covered.
- Do not fill the inner container with ice or fluid.
- Never immerse the device in water.
- Protect the device and the cable against heat and moisture.
- Make sure that foodstuffs do not touch the walls of the cooling area.
- The use of a load dump board is mandatory on all Semi Truck 12 V or 24 V DC applications. Ensure that the load dump board and the control module are always replaced together.

3 Scope of delivery

Quantity	Description
1	Refrigerator with shelves
1	Water drain outlet
1	Installation and operating manual

4 Accessories

Available as accessories (not included in the scope of delivery):

Description	Explanation	Ref. no.
Mounting Frames	Flush-mount and standard mounting frames are available for all CRX models.	Various

If you have any questions, please contact the dealer or your service partner directly.

5 Intended use

The refrigerator is suitable for:

- Installation in trucks
- Cooling, deep-freezing and storing food

The refrigerator is not suitable for:

- Storing medications
- Storing corrosive substances or substances that contain solvents
- Quick-freezing food

This product is only suitable for the intended purpose and application in accordance with these instructions.

This manual provides information that is necessary for proper installation and/or operation of the product. Poor installation and/or improper operating or maintenance will result in unsatisfactory performance and a possible failure.

The manufacturer accepts no liability for any injury or damage to the product resulting from:

- Incorrect assembly or connection, including excess voltage
- Incorrect maintenance or use of spare parts other than original spare parts provided by the manufacturer
- Alterations to the product without express permission from the manufacturer
- Use for purposes other than those described in this manual

Dometic reserves the right to change product appearance and product specifications.

6 Technical description

It is recommended the unit is installed into a fixed position. Once it is installed, only the front of the appliance may be accessible.

If the refrigerator is operated without a freezer compartment, frozen products can be stored in the short term using the fast-cooling function.

All materials used in the refrigerator are compatible for use with foodstuffs. The refrigerant circuit is maintenance-free.

The refrigerator can withstand a short-term inclination of 30°.

The temperature is set using the control panel on the inside left of the refrigerator.

Four temperature ranges from +3 °C (37 °F) to +12 °C (54 °F), and a fast-cooling function, are available for selection.

6.1 Control elements inside the refrigerator

The various types of refrigerators are shown in the following illustrations:

- CRX PRO 0050T: fig. **1**, page 3
- CRX PRO 0065T: fig. **2**, page 3

No.	Explanation
1	Freezer compartment
2	Control panel
3	Wire shelf (folding, so that bottles can be put in the refrigerator)
4	Shelf

No.	Explanation
5	Crisper compartment
6	Bottle restraint (to hold bottles in the door)

6.2 Control elements

No. in fig. 3, page 4	Explanation
1	IR sensor for switching the interior light
2	LED Service display
3	LED Blue: Compressor is running LED Orange: Compressor is off
4	On/off button
5	Inner lighting
6	Temperature selection button
7	LED: Fast cooling function on
8	LEDs: Temperature levels

7 Installing and connecting the refrigerator

7.1 Notes on installing the refrigerator

Observe the following when installing the refrigerator:

- Install the refrigerator so that the warm air produced can easily flow away (fig. 4, page 5).

Key for fig. **4**, page 5

No.	Explanation
1	Exhaust air
2	Cold intake air
3	Condenser

Observe the following installation dimensions:

Model	Dimensions W x H x D (mm)	Dimensions W x H x D (inch)
CRX PRO 0050T	390 x 541 x 556	15.4 x 21.3 x 21.9
CRX PRO 0065T	458 x 531 x 571	18.0 x 20.9 x 22.5

- Keep objects clear of openings in the housing or installation structure (such as ventilation slots, etc.).
- Condensate is produced when the refrigerator is operating normally. You can either wipe up the condensate on the floor of the refrigerator in regular intervals, or drain it through a water drain outlet in the floor of the refrigerator (see chapter “Mounting the water drain outlet (optional)” on page 17).

7.2 Mounting the water drain outlet (optional)

1. Connect a hose with an inside diameter of 10 mm (0.4 inch) (not included) to the water drain outlet.
2. Lay the refrigerator on its side in order to access the bottom side.
3. Mount the water drain outlet (fig. **5** 2, page 6) aligned to the front or to the back according to the desired direction.
4. Remove the water drain plug (fig. **5** 1, page 6) inside the refrigerator.

7.3 Installing the refrigerator

Proceed as follows to install the refrigerator:

1. If you wish to drain the condensate through a hose:
Mount the water drain port (see chapter “Mounting the water drain outlet (optional)” on page 17)
2. Open the refrigerator door.
3. Remove the blanking plugs (fig. **6** 2, page 6).
4. Push the refrigerator into the recess.

5. Fix the refrigerator in place using suitable screws (fig. **6** 1, page 6).
6. Press the blanking plugs (fig. **6** 2, page 6) into the openings.

7.4 Changing the door hinge

You can also change the hinge of the door, so that it opens to the left rather than the right.

- Proceed as shown (fig. **7**, page 7 to fig. **8**, page 7).

7.5 Connecting the refrigerator to DC voltage



NOTICE! Material damage

- To avoid voltage drops and loss of performance, keep the connection cable as short as possible and directly connected from the power source to the DC wire connection of the unit. Therefore avoid additional switches, plugs or power strips.
- Disconnect the cooling device and all power source connections from the battery before you connect the battery to a quick charging device. Overvoltage can damage the electronics of the device.

The refrigerator can be operated with a 12 V or a 24 V DC voltage supply.

For safety reasons, the refrigerator is equipped with an electronic system to prevent the polarity being reversed. This protects the refrigerator against reversed polarity when connecting to a battery and against short circuiting.

To protect the battery, the refrigerator switches off automatically if the voltage is insufficient (see table below):

	12 V	24 V
Cut-off voltage	10.4 V	22.8 V
Cut-in voltage	11.7 V	24.2 V

1. Determine the required cross section of the cable in relation to the cable length according to fig. **9**, page 7.

Legend to fig. **9**, page 7:

Coordinate axis	Meaning	Unit
l	Cable length	m
∅	Cable cross section	mm ²



NOTICE! Material damage

Make sure the polarity is correct.

2. Before starting up the device for the first time, check whether the operating voltage and the battery voltage match (see type plate).
3. Connect your refrigerator to a plug socket which is fuse-protected at 15 A (at 12 V) or 7.5 A (at 24 V) (fig. **10** 1, page 8).
4. Connect the red cable (fig. **10** rd, page 8) to the positive terminal of the battery.
5. Connect the black cable (fig. **10** bk, page 8) to the negative terminal of the battery.

8 Using the refrigerator

The refrigerator conserves fresh foodstuffs. The freezer compartment conserves frozen foodstuffs and freezes fresh foodstuffs.



CAUTION! Health hazard

Please check if the cooling capacity of the refrigerator is suitable for storing the food you wish to cool.



NOTICE! Material damage

- Ensure that food or liquids in glass containers are not excessively refrigerated. Liquids expand when they freeze and can therefore destroy glass containers.
- Food may only be stored in its original packaging or in suitable containers.
- Make sure that you only put items in the cooler which may be kept at the selected temperature.

**NOTE**

- Before starting your new refrigerator for the first time, you should clean it inside and outside with a damp cloth for hygienic reasons (please also refer to the chapter “Cleaning and maintenance” on page 23).
- Do not use force to press the flap of the freezer.
- Do not pull out the dividing wall if there is ice in the freezer.
- Do not remove the control panel membrane when operating the refrigerator.

8.1 Saving energy

- Only open the refrigerator as often and for as long as necessary.
- Allow warm food to cool down first before placing it in the device to keep cool.
- Defrost your refrigerator as soon as a layer of ice forms.
- Avoid unnecessarily low temperature settings.
- For optimal energy consumption, position the shelves and drawers according to their position on delivery.
- On a regularly basis, make sure the door seal still fits properly.
- Clean dust and dirt from the condenser at regular intervals.

8.2 Switching on the refrigerator

- Switch the refrigerator on by pressing the button.

**NOTE**

After switching on, the refrigerator needs some time before the compressor starts up.

8.3 Setting the temperature

- Press the button repeatedly until the desired temperature level is set. The lower/largest LED is the coldest setting. The upper/smallest LED is the warmest setting. To switch from the coldest level to the warmest level press the button again.

**NOTE**

The cooling performance can be affected by:




- The ambient temperature
- The amount of food to be conserved
- The frequency with which the door is opened.

8.4 Setting the fast cooling function

**NOTICE! Material damage**

- Only use the fast-cooling function when the removable freezer compartment is **not** being used. Otherwise there is a risk that the freezer compartment becomes too cold and condensate cannot be prevented from forming on the outside of the refrigerator. The energy consumption will also increase dramatically.
- Note that bottles and other containers can burst when frozen.
- Note that it is difficult to open the refrigerator directly after closing it.

The option of operating the refrigerator using a fast-cooling function allows temperatures suitable for freezing foods to be reached.

- ▶ Press the  button longer than 3 seconds.
- ✓ The LED above the  button lights up.
- ▶ Press the  button again longer than 3 seconds to operate the refrigerator in normal mode.

8.5 Conserving foodstuffs

**NOTICE! Material damage**

- Do not conserve **warm** foodstuffs in the refrigerator.
- Do not place glass containers containing liquid in the freezer compartment.

**NOTE**

Food which can easily absorb tastes and odors, as well as liquids and products with a high alcohol content, should be conserved in air-tight containers.

You can conserve foodstuffs in the refrigerator. The time for which the food can be conserved in this way is usually stated on the package.

The refrigerator is divided in different zones with different temperatures:

- The colder zones are immediately above the drawers for fruit and vegetables, near the back wall.
- Observe the temperature information and best before date on the food packaging.
- Observe the following when using the refrigerator:
 - Never re-freeze products which have started defrosting or have been defrosted; consume them as soon as possible.
 - Wrap food in aluminium foil or cling film and shut in a suitable box with a lid. This ensures that aromas, the shape and the freshness will be better conserved.


8.6 Defrosting the freezer



NOTICE! Material damage


Never use mechanical tools to remove ice or to loosen objects stuck to the device. The only exceptions are devices approved for the purpose by the manufacturer.

This is how to defrost the refrigerator:

1. Empty the contents.
2. If necessary, put them in another cooling device to keep them chilled.
3. Press the  button until the refrigerator switches off.
4. Leave the door open.

8.7 Switching off and storing the refrigerator

If you do not intend to use the refrigerator for a long time, proceed as follows:

1. Press the  button until the refrigerator switches off.
 2. Disconnect the connection cable from the battery or disconnect the plug on the AC cable plug from the rectifier.
 3. Clean the refrigerator (see chapter "Cleaning and maintenance" on page 23).
- ✓ The door stays open thus preventing smells from arising.

9 Cleaning and maintenance

**WARNING! Electrocuting hazard**

Always disconnect the refrigerator from the mains before you clean and service it.

**NOTICE! Damage hazard**

- Do not use abrasive cleaning agents or hard objects during cleaning as these can damage the refrigerator.
- Never use hard or sharp tools to remove ice or to free objects frozen onto the device.
- Do not use any mechanical tools or any other tools to speed up the defrosting process.

- Clean the refrigerator regularly and as soon as it becomes dirty with a damp cloth.
- Make sure that no water drips into the seals. This can damage the electronics.
- Wipe the refrigerator dry with a cloth after cleaning.
- Check the condensate drain regularly.
Clean the condensate drain when necessary. If it is blocked, the condensate collects on the bottom of the refrigerator.

10 Warranty

Refer to the sections below for information about warranty and warranty support in the US, Canada, and all other regions.

10.1 United States and Canada

LIMITED WARRANTY AVAILABLE AT
DOMETIC.COM/WARRANTY.

IF YOU HAVE QUESTIONS, OR TO OBTAIN A COPY OF THE LIMITED WARRANTY FREE OF CHARGE, CONTACT:

DOMETIC CORPORATION
CUSTOMER SUPPORT CENTER
5155 VERDANT DRIVE
ELKHART, INDIANA 46516
1-800-544-4881
customersupportcenter@dometic.com

10.2 All Other Regions

The statutory warranty period applies. If the product is defective, please contact the manufacturer's branch in your region (dometic.com/dealer) or your retailer.

For repair and warranty processing, please include the following documents when you send in the device:

- A copy of the receipt with purchasing date
- A reason for the claim or description of the fault

11 Disposal



WARNING! Risk of child entrapment

Before disposing of your old refrigerator:

- Dismantle the drawers.
- Leave the shelves in the refrigerator so that children cannot climb inside.

- ▶ Place the packaging material in the appropriate recycling waste bins, wherever possible.



If you wish to finally dispose of the product, ask your local recycling center or specialist dealer for details about how to do this in accordance with the applicable disposal regulations.

12 Troubleshooting

The significance of the red LED (fig. 3 2, page 4)

For operational faults it illuminates several times. The number of pulses depends on the type of fault.

Each flash lasts for one quarter of a second. After the series of impulses a pause follows. The sequence for the fault is repeated every four seconds.

Number of flashes	Fault	Possible cause
1	Low Voltage	The supply voltage is outside of the set range
2	Excessive fan current	The fan load on the electronics unit is more than 1 A
3	The motor doesn't start	The rotor is jammed. The pressure difference in the cooling system is too high (> 5 bar)
4	Speed too low	If the cooling system is overloaded, the minimum speed of the motor of 1,850 rpm cannot be maintained
5	Overheating of the electronics unit	If the cooling system is loaded too heavily or the temperature is set too high, the electronics can overheat
Constantly	Temperature sensor errors	Temperature sensor is defective

Compressor does not run (battery connection)

Problem	Possible cause	Remedy
$U_{Term} = 0V$	There is an interruption in the battery – electronics connection	Establish a connection
	Main switch faulty (if installed)	Replace the main switch
	Additional supply line fuse has blown (if installed)	Replace the supply line fuse
$U_{Term} \leq U_{CON}$	Battery voltage is too low	Charge the battery
Start attempt with $U_{Term} \leq U_{OFF}$	Loose cables Poor contact (corrosion)	Establish a connection
	Battery capacity too low	Replacing the battery
	Cable cross section too small	Replace the cable (fig. 9, page 7)
Start attempt with $U_{Term} \geq U_{ON}$	Ambient temperature too high	–
	Insufficient ventilation	Move the refrigerator to another location
	Condenser is dirty	Clean the condenser
Electric circuit between the pins in the compressor interrupted	Defective compressor	Contact customer service
No input voltage for controller and load dump board	Defective controller and load dump board assembly	Replace complete control module

U_{Term} Voltage between the positive and negative terminals of the electronics

U_{ON} Cut-in voltage of the electronics

U_{OFF} Cut-off voltage of the electronics

Poor cooling, increase in interior temperature

Problem	Possible cause	Remedy
Compressor runs for a long time/continuously	Ambient temperature too high	–
	Insufficient ventilation	Move the refrigerator to another location
	Condenser is dirty	Clean the condenser
	Faulty fan	Replace the fan
Compressor does not run often	Battery capacity exhausted	Charge the battery

Unusual noises

Problem	Possible cause	Remedy
Loud humming	A component of the refrigerant circuit cannot move freely (touching the wall)	Bend the component carefully away from the obstruction
	There is a foreign object stuck between the cooling unit and the wall	Remove the foreign object
	Fan noise	Replace the fan

13 Technical data

	CRX PRO 0050T	CRX PRO 0065T
Model:	CRX0050TPRO	CRX0065TPRO
Refrigerator compartment storage volume:	41.2 l (1.45 cu ft)	50.6 l (1.79 cu ft)
Freezer compartment storage volume:	4.4 l (0.16 cu ft)	6.8 l (0.24 cu ft)
Total storage volume:	46 l (1.62 cu ft)	57 l (2.01 cu ft)
Voltage:	12 V $\overline{=}$ or 24 V $\overline{=}$	

	CRX PRO 0050T	CRX PRO 0065T
Rated current		
12 V _{AC} :	5.8 A	6.0 A
24 V _{AC} :	2.6 A	2.7 A
Cooling temperature range		
Refrigerator:	+3 °C (37 °F) to +12 °C (54 °F)	
Freezer:	-15 °C (5 °F) to -5 °C (23 °F)	
Fast cooling (without dividing wall):	maximum -6 °C (21 °F) ± 2 °C (36 °F)	
Climatic class:	T	
Relative humidity:	maximum 90 %	
Short-term inclination:	maximum 30°	
Max. pressure:	LP 11 bar/HP 25 bar	
Propellant:	C ₅ H ₁₀	
Refrigerant:	R134a	
Refrigerant quantity:	44 g (1.55 oz.)	45 g (1.58 oz.)
CO ₂ equivalent:	0.063 t (138.8 lbs)	0.064 t (141.1 lbs)
Global warming potential (GWP):	1430	1430
Dimensions:	fig. 11 , page 8	fig. 12 , page 9
Weight:	16.6 kg (36.6 lbs)	18.5 kg (40.8 lbs)

This product contains fluorinated greenhouse gases.

The cooling unit is hermetically sealed.

Veillez lire et suivre attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements figurant dans ce manuel afin d'installer, d'utiliser et d'entretenir le produit correctement à tout moment. Ces instructions DOIVENT rester avec le produit.

En utilisant ce produit, vous confirmez expressément avoir lu attentivement l'ensemble des instructions, directives et avertissements et que vous comprenez et acceptez de respecter les modalités et conditions énoncées dans le présent document. Vous acceptez d'utiliser ce produit uniquement pour l'usage et l'application prévus et conformément aux instructions, directives et avertissements figurant dans le présent manuel, ainsi qu'à toutes les lois et réglementations applicables. En cas de non-respect des instructions et avertissements figurant dans ce manuel, vous risquez de vous blesser ou de blesser d'autres personnes, d'endommager votre produit ou d'endommager d'autres biens à proximité. Le présent manuel produit, y compris les instructions, directives et avertissements, ainsi que la documentation associée peuvent faire l'objet de modifications et de mises à jour. Pour obtenir des informations actualisées sur le produit, veuillez consulter le site kampaoutdoors.com.

Sommaire

1	Signification des symboles	29
2	Consignes de sécurité	30
3	Contenu de la livraison	33
4	Accessoires	33
5	Usage conforme	34
6	Description technique	34
7	Installation et raccordement du réfrigérateur	36
8	Utilisation du réfrigérateur	39
9	Nettoyage et maintenance	43
10	Garantie	43
11	Mise au rebut	44
12	Guide de dépannage	44
13	Caractéristiques techniques	47

1 Signification des symboles



AVERTISSEMENT !

Consigne de sécurité signalant une situation dangereuse qui peut entraîner la mort ou de graves blessures si elle n'est pas évitée.



ATTENTION !

Consigne de sécurité signalant une situation dangereuse qui peut entraîner des blessures de gravité moyenne ou légère si elle n'est pas évitée.

**AVIS !**

Remarque signalant une situation qui peut entraîner des dommages matériels si elle n'est pas évitée.

**REMARQUE**

Informations complémentaires sur l'utilisation du produit.

2 Consignes de sécurité

2.1 Sécurité générale



AVERTISSEMENT ! Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

Danger de mort par électrocution

- Faire exécuter les installations dans des pièces humides et dans des zones exposées à l'eau uniquement par un spécialiste.
- Si l'appareil présente des dégâts visibles, vous ne devez pas le mettre en service.
- Si le câble de raccordement de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire, afin d'éviter tout danger.
- Seul un personnel qualifié est habilité à effectuer des réparations sur l'appareil. Toute réparation mal effectuée risquerait d'entraîner de graves dangers.

Risque pour la santé

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils sont sous surveillance ou ont reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques impliqués.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants âgés de 3 à 8 ans peuvent charger et décharger les appareils de réfrigération

Risque d'explosion

- Ne stockez aucune substance explosive comme p. ex. des aérosols contenant des agents propulseurs dans l'appareil.

**ATTENTION ! Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.****Risque d'écrasement**

- Ne touchez pas la charnière.

Risque pour la santé

- Les produits alimentaires doivent être conservés dans leurs emballages originaux ou dans des récipients appropriés.

**AVIS ! Risque d'endommagement**

- Vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à l'alimentation électrique dont vous disposez.
- Ne tirez jamais sur le câble de raccordement pour sortir la fiche de la prise.
- Débranchez de la batterie la glacière et les autres consommateurs d'énergie avant de raccorder un chargeur rapide.
- Débranchez ou éteignez le réfrigérateur lorsque vous éteignez le moteur. Dans le cas contraire, il se pourrait que la batterie se décharge.
- N'utilisez pas le réfrigérateur pour le stockage de produits corrosifs ou de solvants !
- Veillez à ce que l'ouverture d'évacuation soit toujours propre.
- N'ouvrez jamais le circuit frigorifique.
- Ne transportez jamais l'appareil en position horizontale afin que l'huile ne puisse pas s'écouler du compresseur.
- Lors du transport, veillez à ne pas endommager le circuit frigorifique. Le réfrigérant du circuit frigorifique s'enflamme facilement. En cas d'endommagement du circuit frigorifique :
 - évitez tout feu ouvert et toute étincelle.
 - Aérez bien la pièce.
- Installez l'appareil dans un endroit sec et à l'abri des éclaboussures d'eau.

2.2 Consignes de sécurité concernant le fonctionnement de l'appareil



DANGER ! Le non-respect de cette mise en garde entraînera des blessures graves, voire mortelles.

Danger de mort par électrocution

- Ne touchez jamais les lignes électriques dénudées avec les mains nues.



ATTENTION ! Le non-respect de ces mises en garde peut entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.

Danger de mort par électrocution

- Avant de mettre l'appareil en service, assurez-vous que la ligne d'alimentation électrique et le connecteur sont secs.

Risque pour la santé

- Si la porte reste ouverte pendant une longue durée, la température risque d'augmenter considérablement dans les compartiments de l'appareil.
- Nettoyez régulièrement les surfaces qui entrent en contact avec les aliments, ainsi que les systèmes de drainage accessibles.
- Stockez la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés afin qu'ils n'entrent pas en contact avec d'autres aliments qui se trouvent dans l'appareil ou ne risquent pas de couler dessus.
- Si l'appareil reste vide pendant une longue période :
 - Éteignez l'appareil.
 - Dégivrez l'appareil.
 - Nettoyez et séchez l'appareil.
 - Laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures à l'intérieur de l'appareil.



AVIS ! Risque d'endommagement

- N'exploitez aucun appareil électrique dans le réfrigérateur, sauf s'ils sont recommandés par le fabricant pour cet usage.
- Ne placez pas l'appareil près de flammes ou d'autres sources de chaleur (chauffage, rayons solaires, fours à gaz etc.).
- **Risque de surchauffe**
Veillez toujours à ce que la chaleur produite lors du fonctionnement puisse se dissiper suffisamment. Veillez à ce que l'appareil se trouve à distance suffisante des murs ou des objets, de sorte que l'air puisse circuler.

- Assurez-vous que les ouvertures d'aération ne sont pas recouvertes.
- Ne remplissez pas le bac intérieur de substances liquides ou de glace.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.
- Tenez l'appareil et les câbles à l'abri de la chaleur et de l'humidité.
- Veillez à ce que la nourriture ne touche pas les parois du compartiment de réfrigération.
- L'utilisation d'une carte de répartition de charge est obligatoire pour toutes les applications de semi-remorque 12 V ou 24 V CC. Veillez à ce que la carte de répartition de charge et le module de commande soient toujours remplacés ensemble.

3 Contenu de la livraison

Quantité	Description
1	Réfrigérateur à tablettes
1	Sortie d'évacuation d'eau
1	Instructions de montage et de service

4 Accessoires

Disponibles comme accessoires (non compris dans la livraison) :

Description	Explication	N° d'article
Cadres de montage	Des cadres de montage encastrés et standard sont disponibles pour tous les modèles CRX.	Divers

En cas de questions, veuillez contacter directement le revendeur ou votre fournisseur de service après-vente.

5 Usage conforme

Le réfrigérateur est adapté à ce qui suit :

- Installation dans des camions
- Le refroidissement, la congélation et le stockage d'aliments

Le réfrigérateur n'est pas adapté à ce qui suit :

- Le stockage de médicaments
- Le stockage de substances corrosives ou contenant des solvants
- La surgélation d'aliments

Ce produit convient uniquement à l'usage et à l'application prévus, conformément au présent manuel d'instructions.

Ce manuel fournit les informations nécessaires à l'installation et/ou à l'utilisation correcte du produit. Une installation, une utilisation ou un entretien inappropriés entraînera des performances insatisfaisantes et une éventuelle défaillance.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de blessure ou de dommage résultant :

- d'un montage ou d'un raccordement incorrect, y compris d'une surtension
- d'un entretien inadapté ou de l'utilisation de pièces de rechange autres que les pièces de rechange d'origine fournies par le fabricant
- des modifications apportées au produit sans autorisation explicite du fabricant ;
- des usages différents de ceux décrits dans le manuel.

Dometic se réserve le droit de modifier l'apparence et les spécifications produit.

6 Description technique

Il est recommandé d'installer l'appareil dans une position fixe. Une fois le montage effectué, seul l'avant de l'appareil doit pouvoir être accessible.

Si le réfrigérateur est utilisé sans compartiment congélateur, il est possible de stocker des aliments surgelés à court terme grâce à la fonction de refroidissement rapide.

Tous les matériaux utilisés lors de la construction de la glacière n'altèrent pas la qualité des aliments. Le circuit frigorifique est sans entretien.

Le réfrigérateur peut supporter une inclinaison à 30 ° pendant une courte durée.

La température se règle grâce au panneau de commande situé à l'intérieur du réfrigérateur, du côté gauche.

Quatre plages de température, de +3 °C (37 °F) à +12 °C (54 °F), ainsi qu'une fonction de refroidissement rapide, sont disponibles.

6.1 Éléments de commande à l'intérieur du réfrigérateur

Les différents types de réfrigérateurs sont représentés sur les illustrations suivantes :

- CRX PRO 0050T : fig. **1**, page 3
- CRX PRO 0065T : fig. **2**, page 3

Pos.	Explication
1	Compartiment congélateur
2	Panneau de commande
3	Clayette type grille (repliable pour pouvoir placer des bouteilles dans le réfrigérateur)
4	Clayette
5	Compartiment du bac à légumes
6	Blocage de bouteilles (pour maintenir les bouteilles dans le balconnet de la contre-porte)

6.2 Éléments de commande

No. dans fig. 3 , page 4	Explication
1	Capteur IR pour la commutation de l'éclairage intérieur
2	Tableau d'affichage de service à LED
3	LED bleue : le compresseur fonctionne LED orange : Le compresseur est arrêté
4	Touche Marche/Arrêt
5	Lumière intérieure
6	Bouton de sélection de la température
7	LED : fonction de refroidissement rapide activée
8	LED : niveaux de température

7 Installation et raccordement du réfrigérateur

7.1 Remarques relatives à l'installation du réfrigérateur

Observez les consignes suivantes en ce qui concerne l'installation :

- Installez le réfrigérateur de manière à ce que l'air chaud produit puisse s'échapper librement.
(fig. **4**, page 5).

Légende de fig. **4**, page 5

Pos.	Explication
1	Évacuation d'air
2	air entrant froid
3	Condenseur

Observez les dimensions de montage suivantes :

Modèle	Dimensions l x h x p (mm)	Dimensions l x h x p (pouces)
CRX PRO 0050T	390 x 541 x 556	15,4 x 21,3 x 21,9
CRX PRO 0065T	458 x 531 x 571	18,0 x 20,9 x 22,5

- Ne bouchez pas les ouvertures (fentes d'aération, etc.) du bâti ou de la structure d'encastrement.
- En fonctionnement normal du réfrigérateur, de l'eau de condensation se forme. Vous pouvez essayer régulièrement l'eau de condensation au fond du réfrigérateur ou l'évacuer par une sortie d'évacuation au fond du réfrigérateur (voir chapitre « Montage de la sortie d'évacuation d'eau (en option) », page 37).

7.2 Montage de la sortie d'évacuation d'eau (en option)

1. Raccordez un tuyau d'un diamètre interne de 10 mm/0,4 pouce (non fourni), à la sortie d'évacuation d'eau.
2. Allongez le réfrigérateur sur le côté afin d'accéder à la partie inférieure.
3. Montez la sortie d'évacuation d'eau (fig. **5** 2, page 6) en l'alignant à l'avant ou à l'arrière, selon le sens d'évacuation souhaité.
4. Retirez le bouchon d'évacuation d'eau (fig. **5** 1, page 6) à l'intérieur du réfrigérateur.

7.3 Installation du réfrigérateur

Procédez de la manière suivante pour installer le réfrigérateur :

1. Si vous souhaitez évacuer l'eau de condensation par un flexible :
Montez la tubulure d'évacuation d'eau (voir chapitre « Montage de la sortie d'évacuation d'eau (en option) », page 37)
2. Ouvrez la porte du réfrigérateur.
3. Retirez les caches (fig. **6** 2, page 6).
4. Insérez le réfrigérateur dans l'alcôve.
5. Fixez le réfrigérateur avec des vis adaptées (fig. **6** 1, page 6).
6. Enfoncez les caches (fig. **6** 2, page 6) dans les trous.

7.4 Modification du côté d'ouverture de la porte

Vous pouvez modifier le côté d'ouverture de la porte de sorte que la porte s'ouvre vers la gauche plutôt que vers la droite.

- Procédez comme indiqué (fig. **7**, page 7 à fig. **8**, page 7).

7.5 Raccordement du réfrigérateur à la tension continue



AVIS ! DOMMAGES MATÉRIELS

- Pour éviter les chutes de tension et les pertes de performances, veillez à ce que le câble de raccordement soit aussi court que possible et qu'il relie directement la source d'alimentation au connecteur CC du groupe. Évitez donc de placer des interrupteurs, des connecteurs ou des répartiteurs supplémentaires.
- Débranchez le groupe frigorifique et tous les autres raccords d'alimentation électrique de la batterie avant de la raccorder à un chargeur rapide. Les surtensions peuvent endommager les composants électroniques de l'appareil.

Les réfrigérateurs peuvent être branchés sur une tension continue de 12 V ou 24 V.

Pour des raisons de sécurité, le réfrigérateur est équipé d'un système électronique pour empêcher l'inversion de polarité. Cela protège le réfrigérateur des courts-circuits et de l'inversion de polarité lors du branchement sur une batterie.

Pour protéger la batterie, le réfrigérateur s'éteint automatiquement lorsque la tension n'est plus suffisante (voir tableau suivant) :

	12 V	24 V
Tension d'arrêt	10,4 V	22,8 V
Tension de remise en marche	11,7 V	24,2 V

1. Déterminez la section nécessaire du câble en fonction de sa longueur, selon fig. **9**, page 7.

Légende de la fig. **9**, page 7 :

Axe des coordonnées	Signification	Unité
l	Longueur de câble	m
∅	Diamètre de câble	mm ²



AVIS ! DOMMAGES MATÉRIELS

Ce faisant, respectez la polarité.

2. Avant de mettre l'appareil en service, vérifiez que la tension de service et celle de la batterie sont identiques (voir la plaque signalétique).

3. Raccordez le réfrigérateur à une prise femelle protégée par un fusible de 15 A (pour une tension de 12 V) ou 7,5 A (pour une tension de 24 V) (fig. **10** 1, page 8).
4. Raccordez le câble rouge (fig. **10** rd, page 8) au pôle positif de la batterie.
5. Raccordez le câble noir (fig. **10** bk, page 8) au pôle négatif de la batterie.

8 Utilisation du réfrigérateur

Le réfrigérateur permet la conservation des aliments frais. Le compartiment congélateur conserve les aliments congelés et congèle les aliments frais.



ATTENTION ! RISQUE POUR LA SANTÉ

Veuillez vérifier si la puissance frigorifique du réfrigérateur correspond à la température de conservation recommandée pour les aliments que vous souhaitez conserver au frais.



AVIS ! DOMMAGES MATÉRIELS

- Veillez à ce que les boissons ou aliments placés dans des récipients en verre ne soient pas soumis à des températures trop basses. En gelant, le volume des boissons et aliments liquides augmente, ce qui peut détruire les récipients en verre.
- Les aliments doivent être conservés dans leur emballage d'origine ou dans des récipients appropriés.
- Veillez à ne déposer dans la glacière que des objets ou des aliments qui peuvent être réfrigérés à la température sélectionnée.



REMARQUE

- Avant de mettre en service votre nouveau réfrigérateur, vous devez, pour des raisons d'hygiène, le nettoyer à l'intérieur et à l'extérieur à l'aide d'un tissu humide (voir aussi chapitre « Nettoyage et maintenance », page 43).
- Ne fermez pas le clapet du compartiment congélation en appuyant violemment dessus.
- Ne sortez pas la paroi de séparation si de la glace se trouve dans le compartiment congélation.
- Ne retirez pas la membrane du panneau de commande lors de l'utilisation du réfrigérateur.

8.1 Économie d'énergie

- Ouvrez le réfrigérateur uniquement lorsque c'est nécessaire et le moins long-temps possible.
- Laissez refroidir les aliments chauds avant de les placer dans l'appareil.
- Dégivrez le réfrigérateur dès qu'une couche de glace s'est formée.
- Évitez une température intérieure inutilement basse.
- Pour une consommation d'énergie optimale, positionnez les clayettes et les tiroirs conformément à leur position à la livraison.
- Vérifiez régulièrement que le joint de la porte est correctement positionné.
- Nettoyez régulièrement le condenseur pour enlever la poussière et les salissures.

8.2 Mise en marche du réfrigérateur

- Allumez le réfrigérateur en appuyant sur la touche ①.



REMARQUE

Après la mise en marche, le réfrigérateur a besoin d'un certain temps avant que le compresseur ne se mette en marche.

8.3 Réglage de la température

- Appuyez plusieurs fois sur la touche ② jusqu'à ce que le niveau de température souhaité soit réglé. La LED inférieure/principale correspond à la température la plus froide. La LED supérieure/plus petite indique la température la plus élevée. Pour passer du niveau le plus froid au niveau le plus chaud, appuyez à nouveau sur la touche ②.



REMARQUE

La puissance frigorifique peut être affectée par :

- la température ambiante,
- la quantité des aliments à conserver,
- la fréquence de l'ouverture de la porte.

8.4 Réglage de la fonction de refroidissement rapide



AVIS ! DOMMAGES MATÉRIELS

- Utilisez la fonction de refroidissement rapide uniquement lorsque le compartiment congélateur amovible **n'est pas** utilisé. Sinon, le compartiment congélateur risque d'être extrêmement froid et de provoquer une condensation d'eau hors du réfrigérateur. Cela augmenterait de plus fortement la consommation d'énergie.
- Tenez compte du fait que les bouteilles et autres récipients peuvent éclater en gelant.
- Tenez compte du fait qu'il est difficile d'ouvrir la porte du réfrigérateur juste après l'avoir fermée.

Il est possible d'utiliser le réfrigérateur avec une fonction de refroidissement rapide pour atteindre des températures de congélation.

➤ Appuyez plus de 3 secondes sur le bouton .

✓ La LED au-dessus de la touche  de la température s'allume.

➤ Appuyez de nouveau sur le bouton  pendant plus de 3 secondes afin d'utiliser le réfrigérateur en mode normal.

8.5 Conservation des aliments



AVIS ! DOMMAGES MATÉRIELS

- Ne conservez pas les aliments **chauds** dans le réfrigérateur.
- Ne placez pas de récipients en verre remplis de liquides dans le compartiment congélateur.



REMARQUE

Conservez les aliments qui ont tendance à absorber les odeurs et les arômes, ainsi que les liquides et les produits à forte teneur en alcool dans des conteneurs hermétiques.

Vous pouvez conserver des aliments dans le réfrigérateur. Normalement, la durée de conservation des aliments est indiquée sur l'emballage.

Le compartiment réfrigérateur se répartit en plusieurs zones qui présentent différentes températures :

- Les zones les plus froides se trouvent directement au-dessus du bac à légumes, près de la paroi arrière.

- Veuillez respecter les indications relatives à la température et à la péremption figurant sur les emballages des aliments.
- Observez les consignes suivantes en ce qui concerne la conservation :
 - Ne recongelez jamais des produits en cours de décongélation ou décongelés, consommez-les au plus vite.
 - Enveloppez les aliments dans une feuille d'aluminium ou un film plastique et placez-les dans un récipient à couvercle. De cette façon, les arômes, la substance et la fraîcheur se conservent mieux.

8.6 Dégivrage du freezer



AVIS ! DOMMAGES MATÉRIELS

N'utilisez jamais d'outils mécaniques pour enlever les couches de glace ou pour détacher des objets pris dans le givre. Les seules exceptions sont les appareils autorisés par le fabricant à cet effet.

Procédez de la manière suivante pour dégivrer le réfrigérateur :

1. Retirez les aliments.
2. Placez-les éventuellement dans un autre réfrigérateur pour qu'ils restent froids.
3. Appuyez sur la touche ① jusqu'à ce que le réfrigérateur s'éteigne.
4. Laissez la porte ouverte.

8.7 Arrêt et mise hors service du réfrigérateur

Lorsque vous voulez mettre le réfrigérateur hors service pendant une période prolongée, procédez de la façon suivante :

1. Appuyez sur la touche ① jusqu'à ce que le réfrigérateur s'éteigne.
 2. Débranchez le câble de raccordement de la batterie ou débranchez la prise de la ligne de courant alternatif en la retirant du redresseur.
 3. Nettoyez le réfrigérateur (voir chapitre « Nettoyage et maintenance », page 43).
- ✓ La porte reste entrouverte et empêche ainsi que de mauvaises odeurs ne se forment.

9 Nettoyage et maintenance



AVERTISSEMENT ! Danger de mort par électrocution

Avant toute opération de nettoyage ou d'entretien du réfrigérateur, veuillez à débrancher celui-ci du secteur.



AVIS ! Risque d'endommagement

- N'utilisez ni détergents abrasifs, ni objets durs pour le nettoyage, ceux-ci pouvant endommager le réfrigérateur.
- N'utilisez jamais d'outils durs ou pointus pour enlever les couches de glace ou pour détacher des objets pris dans le givre.
- N'utilisez aucun moyen mécanique ou autre pour accélérer la procédure de dégivrage.

- ▶ Nettoyez le réfrigérateur régulièrement et dès qu'il est sale, avec un chiffon humide.
- ▶ Veillez à ce que de l'eau ne goutte pas sur les joints. Cela risque d'endommager les composants électroniques.
- ▶ Essayez le réfrigérateur avec un chiffon après l'avoir nettoyé.
- ▶ Vérifiez régulièrement l'écoulement de l'eau de dégivrage. Nettoyez l'écoulement de l'eau de dégivrage si nécessaire. S'il est bouché, l'eau de dégivrage s'accumule en bas du réfrigérateur.

10 Garantie

Consultez les sections ci-dessous pour de plus amples informations relatives à la garantie et l'assistance dans le cadre de la garantie aux États-Unis, au Canada et dans toutes les autres régions.

10.1 États-Unis et Canada

GARANTIE LIMITÉE DISPONIBLE À
DOMETIC.COM/WARRANTY.

POUR TOUTE QUESTION OU POUR OBTENIR UNE COPIE GRATUITE DE LA GARANTIE LIMITÉE, CONTACTER :

DOMETIC CORPORATION
 CUSTOMER SUPPORT CENTER
 5155 VERDANT DR
 ELKHART, INDIANA 46516
 1-800-544-4881 OPT. 1

10.2 Toutes les autres régions

Le délai légal de garantie s'applique. Si le produit s'avérait défectueux, veuillez vous adresser à la filiale du fabricant située dans votre pays (dometic.com/dealer) ou à votre revendeur spécialisé.

Veuillez y joindre les documents suivants pour la gestion des réparations et de la garantie :

- une copie de la facture avec la date d'achat
- le motif de la réclamation ou une description du dysfonctionnement

11 Mise au rebut



AVERTISSEMENT ! Risque d'enfermement pour les enfants

Avant de mettre au rebut votre ancien réfrigérateur :

- Démontez le tiroir.
- Laissez les clayettes dans le réfrigérateur, afin que les enfants ne puissent pas entrer dedans.

- Jetez les emballages dans les conteneurs de déchets recyclables prévus à cet effet.



Lorsque vous mettez votre produit définitivement hors service, informez-vous auprès du centre de recyclage le plus proche ou auprès de votre revendeur spécialisé sur les prescriptions relatives au retraitement des déchets.

12 Guide de dépannage

Signification du témoin lumineux LED rouge (fig. **3** 2, page 4)

En cas de défaut de fonctionnement, la LED clignote plusieurs fois. Le nombre d'impulsions dépend du type de défaut.

Chaque clignotement dure un quart de seconde. Une pause suit la série de clignotements. La séquence correspondant au défaut est répétée toutes les quatre secondes.

Nombre d'impulsions lumineuses	Panne	Cause possible
1	Sous-tension	La tension d'alimentation est en dehors de la plage définie.
2	Surintensité du ventilateur	La charge du ventilateur sur l'unité électronique est supérieure à 1 A.
3	Le moteur ne démarre pas	Le rotor est coincé. La pression différentielle dans le système de refroidissement est trop élevée (> 5 bars).
4	Vitesse de rotation trop faible	Si le système de refroidissement subit des charges trop élevées, le régime moteur minimum requis de 1 850 tr/min ne peut être maintenu.
5	Surtempérature de l'unité électronique	Si le système de refroidissement est trop sollicité ou atteint une température trop élevée, les composants électroniques peuvent surchauffer.
Permanent	Erreurs de capteur de température	Le capteur de température est défectueux.

Le compresseur ne fonctionne pas (raccordement sur batterie)

Problème	Cause possible	Solution
$U_{\text{Term}} = 0 \text{ V}$	Interruption de la ligne de raccordement entre la batterie et l'électronique	Établir la connexion
	Commutateur principal défectueux (s'il fait partie des composants)	Changer l'interrupteur principal
	Le fusible supplémentaire de la ligne est grillé (s'il fait partie des composants)	Changer le fusible de la ligne
$U_{\text{Term}} \leq U_{\text{ON}}$	Tension de batterie trop faible	Charger la batterie

Problème	Cause possible	Solution
Tentative de démarrage avec $U_{\text{Term}} \leq U_{\text{OFF}}$	Les câbles sont débranchés Mauvais contact (corrosion)	Établir la connexion
	Capacité de batterie trop faible	Changement des piles
	Section du câble trop petite	Changer le câble (fig. 5 , page 6)
Tentative de démarrage avec $U_{\text{Term}} \geq U_{\text{ON}}$	Température ambiante trop élevée	–
	Ventilation par aspiration et aération insuffisante	Déplacer l'appareil
	Le condenseur est sale	Nettoyer le condenseur
Interruption électrique dans le compresseur entre les broches	Compresseur défectueux	Contactez le service client
Pas de tension d'entrée pour le contrôleur et la carte de répartition de charge	Dispositif de commande et carte de répartition de charge défectueux	Remplacer le module de commande complet

U_{Term} Tension entre la borne positive et la borne négative de l'électronique

U_{Marc} Tension de démarrage de l'électronique
he

$U_{\text{Arrêt}}$ Tension d'arrêt de l'électronique

Diminution de la puissance frigorifique, augmentation de la température intérieure

Problème	Cause possible	Solution
Longue durée de fonctionnement / fonctionnement continu du compresseur	Température ambiante trop élevée	–
	Ventilation par aspiration et aération insuffisante	Déplacer l'appareil
	Le condenseur est sale	Nettoyer le condenseur
	Ventilateur défectueux	Changer le ventilateur
Le compresseur fonctionne rarement	Batterie à plat	Charger la batterie

Bruits inhabituels

Problème	Cause possible	Solution
Fort ronflement	Les mouvements d'un élément du circuit de refroidissement sont bloqués (l'élément est coincé contre la paroi)	Redresser l'élément avec précaution
	Corps étranger coincé entre l'unité de réfrigération et la paroi	Retirer le corps étranger
	Le ventilateur fait du bruit	Changer le ventilateur

13 Caractéristiques techniques

	CRX PRO 0050T	CRX PRO 0065T
Modèle :	CRX0050TPRO	CRX0065TPRO
Contenance du compartiment réfrigérateur :	41,2 l (1,45 cu ft)	50,6 l (1,79 cu ft)
Contenance du compartiment congélateur :	4,4 l (0,16 cu ft)	6,8 l (0,24 cu ft)
Contenance totale :	46 l (1,62 cu ft)	57 l (2,01 cu ft)
Tension :	12 V $\overline{=}$ ou 24 V $\overline{=}$	
Courant nominal		
12 V $\overline{=}$:	5,8 A	6,0 A
24 V $\overline{=}$:	2,6 A	2,7 A
Plage de température de refroidissement		
Réfrigérateur :	+3 °C (37 °F) à +12 °C (54 °F)	
Congélateur :	-15 °C (5 °F) à -5 °C (23 °F)	
Refroidissement rapide (sans cloison) :	-6 °C (21 °F) \pm 2 °C (36 °F) maximum	
Classe climatique :	T	
Humidité de l'air :	maximum 90 %	
Inclinaison à court terme :	maximum 30°	
Pression max. :	BP 11 bar/HP 25 bar	

	CRX PRO 0050T	CRX PRO 0065T
Fluide moteur :	C ₅ H ₁₀	
Réfrigérant :	R134a	
Quantité de réfrigérant :	44 g (1,55 oz.)	45 g (1,58 oz.)
Équivalent CO ₂ :	0,063 t (138,8 lbs)	0,064 t (141,1 lbs)
Potentiel d'effet de serre (GWP) :	1430	1430
Dimensions :	fig. 11 , page 8	fig. 12 , page 9
Poids :	16,6 kg (36,6 lbs)	18,5 kg (40,8 lbs)

Contient des gaz à effet de serre fluorés

Équipement hermétiquement scellé

Lea atentamente estas instrucciones y siga las indicaciones, directrices y advertencias incluidas en este manual para asegurarse de que instale, utilice y mantenga correctamente el producto en todo momento. Estas instrucciones DEBEN permanecer con este producto.

Al utilizar el producto, usted confirma que ha leído cuidadosamente todas las instrucciones, directrices y advertencias, y que entiende y acepta cumplir los términos y condiciones aquí establecidos. Usted se compromete a utilizar este producto solo para el propósito y la aplicación previstos y de acuerdo con las instrucciones, directrices y advertencias establecidas en este manual del producto, así como de acuerdo con todas las leyes y reglamentos aplicables. La no lectura y observación de las instrucciones y advertencias aquí expuestas puede causar lesiones a usted o a terceros, daños en el producto o daños en otras propiedades cercanas. Este manual del producto, incluyendo las instrucciones, directrices y advertencias, y la documentación relacionada, pueden estar sujetos a cambios y actualizaciones. Para obtener información actualizada sobre el producto, visite la página kampaoutdoors.com.

Índice

1	Explicación de los símbolos	49
2	Indicaciones de seguridad	50
3	Volumen de entrega	53
4	Accesorios	53
5	Uso adecuado	53
6	Descripción técnica	54
7	Instalación y conexión de la nevera	56
8	Uso de la nevera	58
9	Limpieza y mantenimiento	62
10	Garantía	63
11	Gestión de residuos	63
12	Resolución de problemas	64
13	Datos técnicos	66

1 Explicación de los símbolos



¡ADVERTENCIA!

Aviso de seguridad sobre una situación de peligro que, si no se evita, puede causar la muerte o heridas graves.



¡ATENCIÓN!

Aviso de seguridad sobre una situación de peligro que, si no se evita, puede causar heridas leves o de consideración.

**¡AVISO!**

Aviso sobre una situación que, si no se evita, puede causar daños materiales.

**NOTA**

Información complementaria para el manejo del producto.

2 Indicaciones de seguridad

2.1 Seguridad general



¡ADVERTENCIA! El incumplimiento de estas advertencias podría acarrear la muerte o lesiones graves.

Peligro de muerte por descarga eléctrica

- Las instalaciones en recintos húmedos y zonas expuestas al agua deberán realizarlas exclusivamente técnicos especializados.
- No ponga el aparato en funcionamiento si presenta desperfectos visibles.
- Si se daña el cable de conexión del aparato, el fabricante, su servicio de atención al cliente o una persona cualificada debe reemplazarlo para evitar así posibles peligros.
- Solo personal especializado puede realizar reparaciones en el aparato. Las reparaciones que se realicen incorrectamente pueden dar lugar a situaciones de considerable peligro.

Riesgo para la salud

- Este aparato puede ser utilizado por menores a partir de 8 años y personas con capacidad física, sensorial o mental reducida, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que lo hagan bajo supervisión o hayan recibido instrucciones relativas al uso del mismo de manera segura y entendiendo los riesgos asociados.
- No deje que los niños jueguen con el aparato.
- Los niños solo podrán realizar las tareas de limpieza y mantenimiento bajo vigilancia.
- Los menores de 3 a 8 años pueden meter y sacar artículos de la nevera.

Peligro de explosión

- No guarde en el aparato sustancias con peligro de explosión como, p. ej., sprays con gases combustibles.

**¡ATENCIÓN! El incumplimiento de estas precauciones podría acarrear lesiones moderadas o leves.****Peligro de aplastamiento**

- No introduzca la mano en el área de acción de la bisagra.

Riesgo para la salud

- Los alimentos solo se pueden guardar en los envases originales o en recipientes adecuados.

**¡AVISO! Peligro de ocasionar daños materiales**

- Compare el valor de tensión indicado en la placa de características con el suministro de energía existente.
- No desenchufe nunca el cable de conexión tirando de él.
- desconecte de la batería la nevera u otros aparatos conectados si va a conectar un cargador rápido.
- desenchúfela o apáguela cuando apague el motor. De lo contrario, podría descargarse la batería.
- Esta nevera no es apta para almacenar sustancias corrosivas o que contengan disolventes.
- Mantenga siempre limpias las aberturas de descarga.
- No abra nunca el circuito de refrigeración.
- No transporte nunca el aparato en posición horizontal para así evitar que el aceite salga del compresor.
- Al transportarla, asegúrese de no dañar el circuito de refrigeración. El refrigerante del circuito de refrigeración es muy inflamable. En caso de daños en el circuito de refrigeración:
 - evite las llamas abiertas y las chispas.
 - Ventile bien la habitación.
- Coloque el aparato en un lugar seco y protegido contra posibles salpicaduras de agua.

2.2 Seguridad durante el funcionamiento del aparato



¡PELIGRO! El incumplimiento de estas advertencias puede acarrear la muerte o lesiones graves.

Peligro de muerte por descarga eléctrica

- No toque directamente con las manos cables sin aislamiento.



¡ATENCIÓN! El incumplimiento de estas precauciones podría acarrear lesiones moderadas o leves.

Peligro de muerte por descarga eléctrica

- Antes de la puesta en funcionamiento, asegúrese de que el cable de alimentación y la clavija de enchufe estén secos.

Riesgo para la salud

- Si mantiene la puerta abierta durante demasiado tiempo, la temperatura de los compartimentos del aparato puede aumentar considerablemente.
- Limpie periódicamente las superficies que puedan estar en contacto con alimentos y los sistemas de desagüe accesibles.
- Guarde la carne y el pescado crudos en recipientes adecuados dentro del aparato para que no entren en contacto con otros alimentos ni goteen sobre estos.
- Si el aparato va a estar vacío durante un período prolongado:
 - Desconéctelo.
 - Descongélalo.
 - Límpielo y séquelo.
 - Deje la puerta abierta para evitar que se forme moho en el aparato.



¡AVISO! Peligro de ocasionar daños materiales

- No utilice ningún aparato eléctrico dentro del enfriador, a no ser que el aparato en cuestión haya sido recomendado para ello por el fabricante.
- No coloque el aparato cerca de llamas abiertas ni de otras fuentes de calor (calefacción, radiación directa del sol, estufas de gas, etc.).
- **¡Peligro de sobrecalentamiento!**
Asegúrese de que quede constantemente garantizada una salida adecuada del calor que se desprende durante el funcionamiento. Asegúrese también de que el aparato guarde la suficiente distancia respecto a paredes u objetos, de forma que el aire pueda circular.
- Evite que se obstruyan las aberturas de ventilación.
- No introduzca líquidos ni hielo en el recipiente interior.

- No sumerja nunca el aparato en agua.
- Proteja el aparato y los cables del calor y de la humedad.
- Preste atención a que los alimentos no toquen ninguna pared del interior de la nevera.
- Es obligatorio el uso de una placa de desconexión de carga en todas las aplicaciones de Semi Truck con corriente continua de 12 o 24 V. Asegúrese de sustituir siempre conjuntamente la placa de desconexión de carga y el módulo de control.

3 Volumen de entrega

Cantidad	Descripción
1	Nevera con bandejas
1	Salida de desagüe
1	Instrucciones de montaje y uso

4 Accesorios

Disponibles como artículos opcionales (no incluidos en el volumen de entrega):

Descripción	Explicación	N.º de art.
Marcos de montaje	Para todos los modelos de CRX están disponibles marcos de montaje empotrado y estándar.	Varios

Si tiene preguntas, diríjase directamente a su distribuidor o socio de servicio.

5 Uso adecuado

La nevera solo es adecuada para:

- Ser instalada en camiones
- Refrigerar, congelar y almacenar alimentos

La nevera no es adecuada para:

- Almacenar medicamentos
- almacenar sustancias corrosivas o sustancias que contengan disolventes

- Alimentos de congelación rápida

Este producto solo es apto para el uso previsto y la aplicación de acuerdo con estas instrucciones.

Este manual proporciona la información necesaria para la correcta instalación y/o funcionamiento del producto. Una instalación deficiente y/o un uso y mantenimiento inadecuados conllevan un rendimiento insatisfactorio y posibles fallos.

El fabricante no se hace responsable de ninguna lesión o daño en el producto ocasionados por:

- Un montaje o conexión incorrectos, incluido un exceso de tensión
- Un mantenimiento incorrecto o el uso de piezas de repuesto distintas de las originales proporcionadas por el fabricante
- Modificaciones realizadas en el producto sin el expreso consentimiento del fabricante
- Uso con una finalidad distinta de la descrita en las instrucciones

Dometic se reserva el derecho de cambiar la apariencia y las especificaciones del producto.

6 Descripción técnica

Es recomendable que la unidad esté instalada en una posición fija. Tras haberla montado, únicamente la parte frontal puede ser libremente accesible.

Si se utiliza la nevera sin compartimento congelador, la función de enfriamiento rápido permite guardar alimentos ultracongelados únicamente durante un tiempo breve.

Todos los materiales utilizados en el refrigerador son inofensivos para los alimentos. El circuito de refrigeración no requiere mantenimiento.

La nevera resiste brevemente un ángulo de inclinación de 30°.

La temperatura se ajusta con el panel de mando previsto en el lado interior izquierdo de la nevera.

Se pueden seleccionar cuatro rangos de temperatura entre +3 °C (37 °F) y +12 °C (54 °F), así como una función de enfriamiento rápido.

6.1 Elementos de control en el interior de la nevera

En las figuras siguientes se representan los distintos tipos de neveras:

- CRX PRO 0050T: fig. **1**, página 3
- CRX PRO 0065T: fig. **2**, página 3

Núm.	Explicación
1	Congelador
2	Panel de control
3	Estante de rejilla (plegable, para permitir la colocación de botellas)
4	Estante
5	Compartimento de verduras
6	Retenedor de botellas (para mantener fijas las botellas en el compartimento de la puerta)

6.2 Elementos de control

N.º en fig. 3 , página 4	Explicación
1	Sensor IR para conmutar la luz interior
2	Indicador LED de funcionamiento
3	LED azul: compresor en marcha LED en naranja: El compresor está apagado
4	Pulsador de encendido y apagado
5	Iluminación interna
6	Selector de temperatura
7	LED: Función de enfriamiento rápido activa
8	LED: niveles de temperatura

7 Instalación y conexión de la nevera

7.1 Notas acerca del montaje de la nevera

Al instalar la nevera tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

- Instale la nevera de manera que el aire caliente generado pueda circular fácilmente (fig. **4**, página 5).

Legenda para fig. **4**, página 5

Núm.	Explicación
1	Aire saliente
2	Aire de entrada frío
3	Condensador

Tenga en cuenta las siguientes dimensiones de montaje:

Modelo	Dimensiones A x H x P (mm)	Dimensiones A x H x P (in)
CRX PRO 0050T	390 x 541 x 556	15,4 x 21,3 x 21,9
CRX PRO 0065T	458 x 531 x 571	18,0 x 20,9 x 22,5

- Preste atención a no obstaculizar con ningún objeto las aperturas (ranuras de ventilación, etc.) de la carcasa ni el bastidor de montaje.
- Durante el funcionamiento normal de la nevera se origina agua de condensación. El agua de condensación acumulada en el suelo de la nevera se puede eliminar pasando regularmente un paño o a través del desagüe habilitado para ello (véase capítulo “Montaje de la salida del desagüe (opcional)” en la página 56).

7.2 Montaje de la salida del desagüe (opcional)

1. Conecte una manguera con un diámetro interior de 10 mm (0,4 in) (no incluida) a la salida del desagüe.
2. Tumbé la nevera sobre un lado para acceder a la parte inferior.
3. Monte la salida del desagüe (fig. **5** 2, página 6) de manera que apunte hacia la parte delantera o trasera, en función de la dirección deseada.
4. Retire el tapón del desagüe (fig. **5** 1, página 6) situado en el interior de la nevera.

7.3 Instalación de la nevera

Proceda de la siguiente forma para instalar la nevera:

1. Si desea dejar salir el agua de condensación a través de una manguera:
Monte el conector del desagüe (véase capítulo “Montaje de la salida del desagüe (opcional)” en la página 56)
2. Abra la puerta de la nevera.
3. Suelte las tapas obturadoras (fig. **6** 2, página 6).
4. Introduzca la nevera en el nicho.
5. Fije la nevera con tornillos adecuados (fig. **6** 1, página 6).
6. Encaje las tapas obturadoras (fig. **6** 2, página 6) en los orificios.

7.4 Cambiar el lado de apertura de la puerta

Puede cambiar la posición de las bisagras de la puerta permitiendo abrirla hacia la izquierda en lugar de hacia la derecha.

- Proceda como se muestra (defig. **7** 2, página 7 a fig. **8**, página 7).

7.5 Conexión de la nevera a tensión continua



¡AVISO! PELIGRO DE DAÑOS MATERIALES

- Para evitar caídas de tensión y pérdida de rendimiento, mantenga el cable de conexión lo más corto posible y conectado directamente de la fuente de alimentación a la conexión del cable de corriente continua de la unidad. Evite instalar interruptores, enchufes o cajas de distribución adicionales.
- Antes de conectar la batería a un cargador rápido, desconecte de ella la nevera y todos aparatos consumidores de energía. La sobretensión puede dañar el sistema electrónico del aparato.

Las neveras pueden funcionar con una tensión continua de 12 o 24 V.

Por razones de seguridad, la nevera está equipada con un sistema electrónico para evitar que se invierta la polaridad que la protege si no se respeta la polaridad al conectarla a la batería y también si se produce un cortocircuito.

Para proteger la batería, la nevera se apaga automáticamente cuando la tensión es insuficiente (véase la tabla siguiente):

	12 V	24 V
Tensión de desconexión	10,4 V	22,8 V
Tensión de reconexión	11,7 V	24,2 V

- Determine la sección del cable necesaria dependiendo de su longitud según fig. **9**, página 7.

Legenda de la fig. **9**, página 7:

Eje de coordenadas	Significado	Unidad
l	Longitud de cable	m
∅	Sección de cable	mm ²



¡AVISO! PELIGRO DE DAÑOS MATERIALES

Preste atención a la polaridad correcta.

- Antes de poner en funcionamiento el aparato, compruebe si la tensión de funcionamiento y la tensión de la batería coinciden (véase la placa de características).
- Conecte la nevera a un enchufe protegido con fusible de 15 A (para 12 voltios) o de 7,5 A (para 24 voltios) (fig. **10** 1, página 8).
- Conecte el cable rojo (fig. **10** rd, página 8) al polo positivo de la batería.
- Conecte el cable negro (fig. **10** bk, página 8) al polo negativo de la batería.

8 Uso de la nevera

La nevera permite conservar los alimentos frescos. El congelador conserva alimentos congelados y congela alimentos frescos.



¡ATENCIÓN! RIESGO PARA LA SALUD

Compruebe si la potencia de refrigeración de la nevera cumple los requisitos de los alimentos que desea enfriar.

**¡AVISO! PELIGRO DE DAÑOS MATERIALES**

- Asegúrese de que los líquidos o alimentos envasados en recipientes de cristal no se enfríen demasiado. Los líquidos se expanden cuando se congelan y esto podría provocar que los recipientes de vidrio estallen.
- Los alimentos solo se pueden almacenar con su envase original o en recipientes adecuados.
- Asegúrese de que en la nevera solo se encuentren objetos o productos que puedan enfriarse a la temperatura seleccionada.

**NOTA**

- Por razones de higiene, deberá limpiar la nevera por dentro y por fuera con un paño húmedo antes de ponerla en funcionamiento por primera vez (véase también capítulo “Limpieza y mantenimiento” en la página 62).
- No cierre violentamente la tapa del congelador.
- No extraiga la pared divisoria si hay hielo en el congelador.
- No retire la membrana del panel de control cuando utilice la nevera.

8.1 Ahorro de energía

- Abra la nevera únicamente el tiempo y las veces que sea necesario.
- Antes de introducir alimentos calientes en el aparato, deje que se enfríen.
- Descongele la nevera cuando se forme una capa de escarcha.
- No regule una temperatura innecesariamente baja en el interior.
- Para un consumo de energía óptimo, coloque los estantes y cajones en la misma posición que ocupan en el momento de la entrega.
- Compruebe periódicamente que la junta de la puerta encaja correctamente.
- Elimine regularmente el polvo y la suciedad del condensador.



8.2 Encendido de la nevera

- Encienda la nevera pulsando la tecla ①.

**NOTA**

Tras haberla encendido, la nevera necesita cierto tiempo hasta que arranque el compresor.

8.3 Ajuste de la temperatura

- ▶ Pulse repetidamente el botón  hasta que se haya establecido el nivel de temperatura deseado. El LED de más abajo/más grande es el ajuste más frío. El LED de más arriba/más pequeño es el ajuste más caliente. Para pasar del nivel más frío al nivel menos frío, pulse otra vez el botón .



NOTA

La potencia de refrigeración puede verse afectada por:

- la temperatura ambiente
- la cantidad de alimentos a refrigerar
- la frecuencia con la que se abre la puerta de la nevera.




8.4 Ajuste de la función de enfriamiento rápido



¡AVISO! PELIGRO DE DAÑOS MATERIALES

- La función de enfriamiento rápido solo se puede utilizar si el compartimento congelador extraíble **no** se está utilizando. De lo contrario, se corre el riesgo de que el compartimento congelador se enfríe excesivamente y no se pueda impedir que se produzca condensación de agua en el exterior de la nevera. Además, el consumo de energía aumentaría en gran medida.
- Tenga en cuenta que las botellas y otros recipientes pueden reventar en el caso de congelarse.
- Recuerde que resulta difícil abrir la puerta de la nevera inmediatamente después de haberla cerrado.

Se dispone de la posibilidad de hacer funcionar la nevera con la función de enfriamiento rápido para alcanzar una temperatura de congelación.

- ▶ Mantenga el botón  pulsado durante más de 3 segundos.
- ✓ El LED situado encima del botón  se ilumina.
- ▶ Para hacer funcionar la nevera en el modo normal, vuelva a mantener pulsado el botón  durante más de 3 segundos.

8.5 Conservación de alimentos



¡AVISO! PELIGRO DE DAÑOS MATERIALES

- No introduzca alimentos **calientes** en la nevera.
- No coloque recipientes de cristal con contenidos líquidos en el congelador.

**NOTA**

Conserve aquellos alimentos que absorben con facilidad olores y sabores de otros alimentos, así como líquidos y productos con un alto contenido en alcohol, en recipientes herméticamente cerrados.

Puede conservar alimentos en la nevera. El tiempo de conservación de los alimentos viene indicado normalmente en el envase.

La nevera está dividida en distintas zonas con distintas temperaturas:


- Las zonas más frías se encuentran directamente encima de los cajones para verdura y fruta, cerca de la pared posterior.
- Preste atención a las indicaciones de temperatura y conservación indicadas en el envase de los productos alimenticios.
- Tenga en cuenta las siguientes indicaciones para la conservación de los productos:
 - En ningún caso vuelva a congelar productos ya descongelados o que hayan comenzado a descongelarse; consúmalos a la mayor brevedad posible.
 - Envuelva los alimentos en papel de aluminio o film plástico y guárdelos en envases con tapa. De esta manera conseguirá conservar mejor el aroma, la sustancia y la frescura de los alimentos.

8.6 Descongelar el congelador

**¡AVISO! PELIGRO DE DAÑOS MATERIALES**


Nunca utilice herramientas mecánicas para retirar capas de hielo o soltar productos que se hayan adherido al congelarse. Las únicas excepciones son los aparatos aprobados para este propósito por el fabricante.

Para descongelar la nevera, proceda como se indica a continuación:

1. Extraiga los productos.
2. En caso necesario, coloque los productos en otro frigorífico para mantenerlos fríos.
3. Presione la tecla  hasta que se apague la nevera.
4. Deje abierta la puerta.

8.7 Desconexión y parada de la nevera

Si no va a usar la nevera durante un largo período de tiempo, proceda como se indica a continuación:

1. Presione la tecla  hasta que se apague la nevera.
 2. Desconecte el cable de conexión de la batería o desenchufe el cable de corriente alterna del rectificador de corriente.
 3. Limpie la nevera (véase capítulo "Limpieza y mantenimiento" en la página 62).
- ✓ La puerta permanece abierta y se evita así que se generen olores.

9 Limpieza y mantenimiento



¡ADVERTENCIA! Peligro de muerte por descarga eléctrica

Desconecte la nevera de la red antes de proceder a la limpieza o al mantenimiento del mismo.



¡AVISO! Peligro de ocasionar daños materiales

- No emplee productos de limpieza corrosivos ni objetos duros o puntiagudos que puedan arañar o deteriorar la nevera.
- Nunca utilice herramientas duras ni puntiagudas para retirar capas de hielo o despegar productos que se hayan adherido al congelarse.
- No utilice herramientas mecánicas ni de otra clase para acelerar el deshielo.

- Limpie la nevera de forma regular y cuando se ensucie con un paño húmedo.
- Preste atención a que no gotee agua en las juntas, pues ello podría dañar el sistema electrónico.
- Tras la limpieza, seque la nevera con un paño.
- Compruebe regularmente la salida de agua de deshielo.

Limpie la salida de agua de deshielo, si es necesario. Si se atasca, el agua de deshielo se acumula en la parte inferior de la nevera.

10 Garantía

Consulte las siguientes secciones para obtener información sobre garantía y asistencia para garantía en EE.UU., Canadá y el resto de regiones.

10.1 Estados Unidos y Canadá

GARANTÍA LIMITADA DISPONIBLE EN
DOMETIC.COM/WARRANTY.

SI TIENE PREGUNTAS O DESEA OBTENER UNA COPIA SIN COSTO DE LA GARANTÍA LIMITADA, CONTACTE A:

DOMETIC CORPORATION
CUSTOMER SUPPORT CENTER
5155 VERDANT DR
ELKHART, INDIANA 46516
+1-800-544-4881 OPCIÓN 1

10.2 Otras regiones

Rige el plazo de garantía legal. Si el producto presenta algún defecto, diríjase a la sucursal del fabricante de su país (dometic.com/dealer) o a su establecimiento especializado.

Para la tramitación de la reparación y de la garantía debe enviar también los siguientes documentos:

- una copia de la factura con fecha de compra
- el motivo de la reclamación o una descripción de la avería

11 Gestión de residuos



¡ADVERTENCIA! Peligro para los niños

Antes de desechar su vieja nevera:

- Desconecte el cajón.
- Deje las bandejas dentro de la nevera para que los niños no puedan encaramarse a ella.

► Deseche el material de embalaje en el contenedor de reciclaje correspondiente.



Cuando vaya a desechar definitivamente el producto, infórmese en el centro de reciclaje más cercano o en un comercio especializado sobre las normas pertinentes de eliminación de materiales.

12 Resolución de problemas

Significado del LED rojo (fig. 3 2, página 4)

Si hay una avería, el LED se enciende varias veces. El número de pulsos depende del tipo de avería.

Cada pulso dura un cuarto de segundo. Después de la serie de pulsos hay una pausa. La secuencia que corresponde a la avería se repite cada cuatro segundos.

Número de pulsos luminosos	Fallo	Posible causa
1	Voltaje bajo	La tensión de alimentación está fuera del rango ajustado
2	Sobrecorriente del ventilador	La carga del ventilador sobre el sistema electrónico es superior a 1 A
3	El motor no se enciende	El rotor está bloqueado. La diferencia de presión en el sistema de refrigeración es demasiado alta (> 5 bar)
4	Número de revoluciones demasiado bajo	El régimen mínimo del motor de 1.850 rpm no se puede mantener si el sistema de refrigeración está sobrecargado
5	Exceso de temperatura en el sistema electrónico	El sistema electrónico se calienta demasiado si el sistema de refrigeración está sobrecargado o si se ha fijado una temperatura demasiado elevada
Constante	Errores del sensor de temperatura	El sensor de temperatura está averiado

El compresor no funciona (conexión a batería)

Problema	Posible causa	Solución
$U_{\text{Term}} = 0 \text{ V}$	Hay una interrupción en la conexión entre la batería y el sistema electrónico	Establezca la conexión
	El interruptor principal (si existe) está averiado	Cambie el interruptor principal
	Se ha quemado el fusible adicional del cable (si existe)	Cambie el fusible del cable
$U_{\text{Term}} \leq U_{\text{CON}}$	Tensión de la batería demasiado baja	Cargue la batería
Intento de encendido con $U_{\text{Term}} \leq U_{\text{OFF}}$	Cables sueltos	Establezca la conexión
	Contacto defectuoso (corrosión)	
	Capacidad de la batería insuficiente	Cambie la batería
Intento de encendido con $U_{\text{Term}} \geq U_{\text{ON}}$	Sección del cable insuficiente	Cambie el cable (fig. 5 , página 6)
	La temperatura ambiente es demasiado alta.	–
	La ventilación es insuficiente.	Cambie la ubicación de la nevera
Interrupción eléctrica entre los pernos del compresor	Suciedad en el condensador	Limpie el condensador
	El compresor está averiado.	Contacte con el servicio de atención al cliente
No hay tensión de entrada para el controlador ni para la placa de desconexión de carga	Ensamblaje incorrecto del controlador y la placa de desconexión de carga	Sustituya todo el módulo de control

U_{Term} Tensión entre el borne positivo y el negativo del sistema electrónico

U_{ON} Tensión de conexión del sistema electrónico

U_{OFF} Tensión de desconexión del sistema electrónico

La potencia de refrigeración disminuye y la temperatura interior aumenta

Problema	Posible causa	Solución
El compresor permanece en funcionamiento demasiado tiempo/continuamente	La temperatura ambiente es demasiado alta.	–
	La ventilación es insuficiente.	Cambie la ubicación de la nevera
	Suciedad en el condensador	Limpie el condensador
	Ventilador defectuoso	Sustituya el ventilador
El compresor raramente funciona	Batería agotada	Cargue la batería

Ruidos inusuales

Problema	Posible causa	Solución
Fuerte zumbido	El componente del circuito de refrigeración no puede vibrar libremente (contacto con la pared)	Doble el componente con cuidado para separarlo de la superficie obstructora
	Cuerpo extraño atrapado entre la nevera y la pared	Retire el cuerpo extraño
	Ruido del ventilador	Sustituya el ventilador

13 Datos técnicos

	CRX PRO 0050T	CRX PRO 0065T
Modelo:	CRX0050TPRO	CRX0065TPRO
Volumen de almacenaje del compartimento refrigerador:	41,2 l (1,45 cu ft)	50,6 l (1,79 cu ft)
Volumen de almacenaje del compartimento congelador:	4,4 l (0,16 cu ft)	6,8 l (0,24 cu ft)
Volumen de almacenamiento total:	46 l (1,62 cu ft)	57 l (2,01 cu ft)
Tensión:	12 V \equiv o 24 V \equiv	

	CRX PRO 0050T	CRX PRO 0065T
Corriente nominal 12 V $\overline{=}$: 24 V $\overline{=}$:	5,8 A 2,6 A	6,0 A 2,7 A
Rango de temperatura de enfriamiento Nevera: Congelador: Enfriamiento rápido (sin pared divisoria):	+3 °C (37 °F) a +12 °C (54 °F) -15 °C (5 °F) a -5 °C (23 °F) máximo -6 °C (21 °F) \pm 2 °C (36 °F)	
Clase climática:	T	
Humedad relativa:	máximo 90 %	
Inclinación a corto plazo:	máximo 30°	
Presión máx.:	BP 11 bares/AP 25 bares	
Agente espumante:	C ₅ H ₁₀	
Refrigerante:	R134a	
Cantidad de refrigerante:	44 g (1,55 oz)	45 g (1,58 oz)
Equivalente de CO ₂ :	0,063 t (138,8 lb)	0,064 t (141,1 lb)
Índice GWP (Global warming potential):	1430	1430
Dimensiones:	fig. 11 , página 8	fig. 12 , página 9
Peso:	16,6 kg (36,6 lb)	18,5 kg (40,8 lb)

Contiene gases de efecto invernadero fluorados

Aparato sellado herméticamente



dometic.com

**YOUR LOCAL
DEALER**

dometic.com/dealer

**YOUR LOCAL
SUPPORT**

dometic.com/contact

**YOUR LOCAL
SALES OFFICE**

dometic.com/sales-offices

A complete list of Dometic companies, which comprise the Dometic Group, can be found in the public filings of:
DOMETIC GROUP AB Hemvärnsgatan 15 SE-17154 Solna Sweden